



## Programmübersicht

→ Tabelle Verbrauchswerte Seite 8 und Hinweise auf Seite 6 beachten!

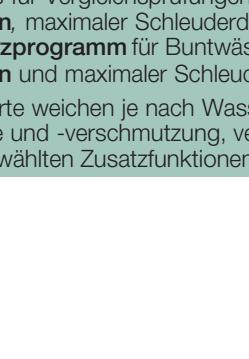
| Programme      | °C                | max. Wäscheart  | Zusatzfunktionen | Bela- dung | Strom** | Wasser**                 | Programm- dauer** |        |
|----------------|-------------------|---|------------------|------------|---------|--------------------------|-------------------|--------|
| Koch/Bunt      | 30, 40, 60, 90 °C | strapazierfähige Textilien, kochfeste Textilien aus Baumwolle oder Leinen                               |                  | Flecken    | 6 kg    | 0,60 kWh                 | 53 l              | 2:13 h |
| Eco Spar       | 60 °C             |   |                  | Flecken    | 3 kg*   | 1,02 kWh                 | 45 l              | 2:15 h |
| Pflegeleicht   | 30, 60 °C         | pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe                               |                  | Flecken    | 6 kg    | 1,90 kWh                 | 60 l              | 2:13 h |
| Fein/Seide     | 40 °C             | für empfindliche, waschbare Textilien z.B. aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen) |                  | Flecken    | 3 kg    | 0,55 kWh                 | 50 l              | 1:24 h |
| Wolle          | kalt, 30 °C       | hand- oder maschinenvwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wolanteil                                   |                  | Flecken    | 2 kg    | Textilien aus Microfaser |                   |        |
| Sportswear     | 30 °C             | pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe                               |                  |            |         |                          |                   |        |
| Extra Kurz 15' | 30 °C             |   |                  |            |         |                          |                   |        |

**i** Die Programme sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien mit \* gekennzeichneten Programmen immer **Zusatzfunktion Flecken** wählen.

**Als Kurzprogramm ist - unabhängig von der Wäschmittel in Kammer II geben, Programme mit Vorwäsc - Wäschmittel in Kammer I und II aufteilen.**

**i** Beim Waschen mit maximaler Beladung der mit \* gekennzeichneten Programme ist - unabhängig von der Wäschmittel in Kammer II geben, Programme ohne Vorwäsc.

**Als Kurzprogramm ist - unabhängig von der Wäschmittel in Kammer II geben, Programme mit Vorwäsc - Wäschmittel in Kammer I und II aufteilen.**



## Verbrauchswerte

| Programm  | Zusatzfunktion | Bela- dung | Strom**  | Wasser** | Programm- dauer** |
|---|----------------|------------|----------|----------|-------------------|
| Buntwäsche 40 °C*   | Flecken        | 6 kg       | 0,60 kWh | 53 l     | 2:13 h            |
| Eco Spar 60 °C*   | Flecken        | 3 kg*      | 1,02 kWh | 45 l     | 2:15 h            |
| Kochwäsche 90 °C  | Flecken        | 6 kg       | 1,90 kWh | 60 l     | 2:13 h            |
| Pflegeleicht Eco Spar 40 °C*                                  | Flecken        | 3 kg       | 0,55 kWh | 50 l     | 1:24 h            |
| Pflegeleicht Eco Spar 40 °C* (auch geeignet als Kurzprogramm) | -              | 3 kg       | 0,54 kWh | 40 l     | 0:55 h            |
| Fein/Seide 30 °C  | -              | 2 kg       | 0,25 kWh | 38 l     | 0:32 h            |
| Wolle 30 °C*  | -              | 2 kg       | 0,15 kWh | 34 l     | 0:40 h            |

\*

Programmeinstellung für Prüfung nach gültiger europäischer Norm 60456.

Hinweis für Vergleichsprüfungen: Die Prüfprogramme testen mit: maximaler Beladung, Option

**Flecken**,

maximaler Schleuderdrehzahl.

Als Kurzprogramm für Buntwäsche das Programm

**Pflegeleicht Eco Spar 40 °C**

ohne Option

**Flecken** und maximaler Schleuderdrehzahl wählen.

\*\*

Die Werte weichen je nach Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart,

-menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung

und gewählten Zusatzfunktionen von den angegebenen Werten ab.

## Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beigegebenen Informationen und handeln Sie entsprechend.
- Unterlagen für späteren Gebrauch aufbewahren.
- Stromschlaggefahr**
  - Nur am Netzstecker, nie an der Leitung ziehen!
  - Einsticken/Ziehen nie mit feuchten Händen.
  - Einfüllfenster kann sehr heiß werden.
  - Vorsicht beim Abpumpen von heißer Waschlauge.
  - Nicht auf die Waschmaschine steigen.
  - Nicht auf das geöffnete Einfüllfenster stützen.
  - Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht.
  - Vorsicht beim Öffnen der Waschmittelschublade während des Betriebs!
  - Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.
  - Verpackungen, Folien und Verpackungsteile von Kindern fernhalten.
- Verletzungsgefahr**
  - Besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu verhindern.
  - Kurzprogramm ca. 15 Minuten; geeignet zum Waschen leicht verschmutzter Wäsche und zum gründlicher Spülen (kein Waschmittel einfüllen).
- Vergiftungsgefahr**
  - Kurzprogramm für leicht verschmutzte Textilien mit \* gekennzeichneten Programmen immer **Zusatzfunktion Flecken** wählen.
- Erstickungsgefahr**
  - Keine scheuernden Tücher, Schwämme und Reinigungsmittel (Edelstahlreiniger) benutzen.
  - Waschmittel- und Reinigerreste sofort entfernen.
- Lebensgefahr**
  - Bei ausgedienten Geräten:
    - Netzstecker ziehen.
    - Netzleitung durchtrennen und mit Stecker entfernen.
    - Schloss des Einfüllfensters zerstören. Kinder können sich so nicht einsperren und in Lebensgefahr geraten.
- Explosionsgefahr**
  - Mit Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B. Fleckenentferner / Waschbenzin vorbehandelte Wäschestücke können nach dem Einfüllen zu einer Explosion führen. Wäschestücke vorher gründlich von Hand ausspülen.

## Zusatzfunktionen (je nach Modell, Hinweise)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu

verhindern.

längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus

Flecken, Vorwäsc, Bügelleicht, Spülen plus;

kein Schleudern zwischen den Stufenjägen

# Ihre Waschmaschine

**Gratulation** – Sie haben sich für ein modernes, qualitativ hochwertiges Haushaltsgerät der Marke Bosch entschieden. Die Waschmaschine zeichnet sich durch einen sparsamen Energieverbrauch aus.  
Jede Maschine, die unser Werk verlässt, wird sorgfältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft.

Weitere Informationen: <http://www.bosch-hausgeräte.de>  
Bosch-Infoteam: [bosch-infoteam@bshg.com](mailto:bosch-infoteam@bshg.com)

DE-Tel.: 01805 304050\* (Mo–Fr: 8.00–18.00 Uhr)  
\* 0,14 €/Min. Festnetz der T-Com, Mobiltarife können abweichen.

## Umweltgerecht entsorgen

Verpackung umweltgerecht entsorgen.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

## Inhalt

Seite

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... | 1   |
| Programme .....                   | 1   |
| Programm einstellen .....         | 3   |
| Waschen .....                     | 3/4 |
| Nach dem Waschen .....            | 4   |
| Individuelle Einstellungen .....  | 5   |
| Wichtige Hinweise .....           | 6   |
| Programmübersicht .....           | 7   |
| Sicherheitshinweise .....         | 8   |
| Verbrauchswerte .....             | 8   |
| Pflege .....                      | 9   |
| Hinweise im Anzeigefeld .....     | 9   |
| Wartung .....                     | 10  |
| Was tun wenn .....                | 11  |

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt,
- zum Waschen von maschinenwaschbaren Textilien in Waschlauge,
- zum Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind.

- ⚠ – Kinder nicht unbeaufsichtigt bei der Waschmaschine lassen!  
– Haustiere von der Waschmaschine fernhalten!

## Vorbereiten

⚠ Installation sachgemäß nach separater Aufstellanleitung.



## Maschine kontrollieren

- Beschädigte Maschine nie in Betrieb nehmen!
- Informieren Sie Ihren Kundendienst!



## Wasserhahn öffnen



## Netzstecker einstecken

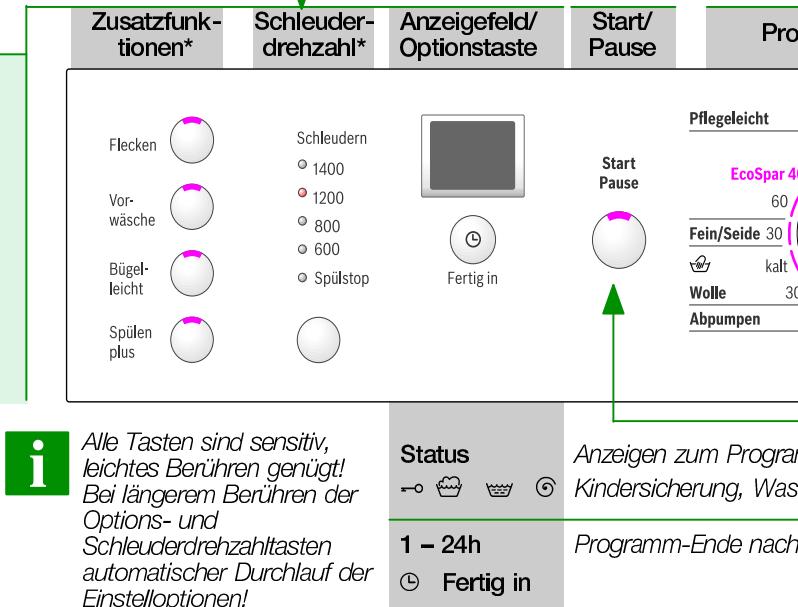


- ⚠ Nur mit trockenen Händen!  
Nur am Stecker anfassen!



Dickflüssige

(\* abhängig vom Modell)



Alle Tasten sind sensibel,  
leichtes Berühren genügt!  
Bei längerem Berühren der  
Options- und  
Schleuderdrehzahl tasten  
automatischer Durchlauf der  
Einstelloptionen!

## Vor dem ersten Waschen

einmal ohne Wäsche waschen. → Seite 6

## Wäsche sortieren und einlegen

Pflegehinweise des Herstellers beachten!

Nach Angaben auf den Pflegetiketten.

Nach Art, Farbe, Verschmutzung und Temperatur.

Maximale Beladung nicht überschreiten → Seite 7.



Wichtige Hinweise beachten! → Seite 6!

Große und kleine Wäschestücke einfüllen!

Einfüllfenster schließen. Wäschestücke nicht zwischen

Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen.

## Wasch- und Pflegemittel einfüllen

Dosieren entsprechend:

Wäschemenge, Verschmutzung, Wasserhärte (zu erfahren bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen) und Herstellerangaben.

Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen und in Trommel legen.



Kammer I: Waschmittel für Vorwäsche

Kammer II: Weichspüler, Stärke

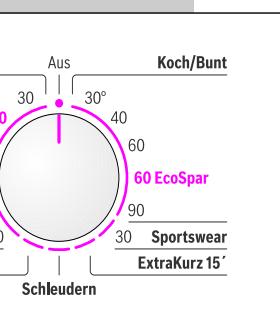
Kammer III: Waschmittel für Hauptwäsche, Enthärter, Bleichmittel, Fleckensalz

Weich- und Formspüler mit Wasser verdünnen. Verhindert Verstopfung.

## Programm einstellen\*\* und anpassen



\*\* Wenn im Anzeigefeld Symbol blinkt, Kindersicherung aktiv → Deaktivieren, Seite 5.



Zusatzfunktionen, Optionstaste und Schleuderdrehzahlen siehe individuelle Einstellungen, → Seite 5.



Programmwähler zum Ein- und Ausschalten der Maschine und zum Wählen des Programms. Drehen in beide Richtungen möglich.

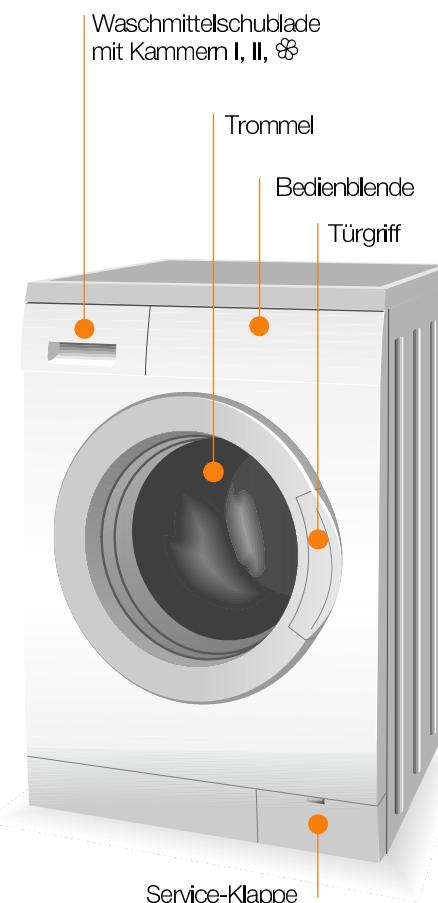
## Start/Pause wählen

Wäschelauf:  
...chen, Spülen, Schleudern,

...

# Waschen

1



2

## Waschen

3



## Wäsche entnehmen

Einfüllfenster öffnen und Wäsche entnehmen.

Falls Spülstop (= ohne Endscheideum) aktiv: Programmwähler auf **Abpumpen** stellen oder Schleuderdrehzahl wählen.

**Start/Pause** wählen.

Eventuell vorhandene Fremdkörper entfernen – Rostgefahr.



## Wasserhahn schließen

Bei Aqua-Stop Modellen nicht erforderlich.

## Ausschalten

Programmwähler auf **Aus** stellen.

## Programmende wenn ...

... Start/Pause blinks und im Anzeigefeld **-0-** erscheint.

## Programm ändern ...

Wenn Sie irrtümlich ein falsches Programm gewählt haben:

- Programm neu wählen.
- **Start/Pause** wählen.

## ... oder abbrechen

Verbrühungsgefahr!

Waschlauge und Wäsche können heiß sein.  
Evtl. erst abkühlen lassen.

- **Aus** wählen.
- **Schleudern** oder **Abpumpen** wählen.
- **Start/Pause** wählen.

# Individuelle Einstellungen

## Optionstaste Ⓛ Fertig in

Bei Anwahl des Programms wird die jeweilige Zeit bis zum Programmende angezeigt. In Stunden-Schritten, bis maximal 24h, verstellbar. Taste Ⓛ **Fertig in** sofort wählen, bis gewünschte Stundenzahl angezeigt wird (h=Stunde). **Start/Pause** wählen. Nach Programmstart keine Einstellungsmöglichkeit.

## Schleuderdrehzahl je nach Modell

Bevor und während das gewählte Programm läuft, kann die Schleuderdrehzahl oder Spülstop (= ohne Endschleudern) eingestellt werden. Auswirkungen abhängig vom Programmfortschritt.  
Die wählbare maximale Schleuderdrehzahl ist abhängig vom Modell und dem jeweils eingestellten Programm.

## Zusatzfunktionen

siehe auch Programmübersicht

|             |  |
|-------------|--|
| Flecken     | Verlängerung der Waschzeit zum intensiveren Waschen von stärker verschmutzter Wäsche oder von 6 kg Koch- und Buntwäsche.   |
| Vorwäsche   | Für stark verschmutzte, strapazierfähige Wäsche, z. B. aus Baumwolle oder Leinen. Vorwäsche bei 30 °C.                     |
| Bügelleicht | Spezieller Schleuderablauf mit anschließendem Auflockern. Schonendes Endschleudern – Restfeuchte der Wäsche leicht erhöht. |
| Spülen plus | Zusätzlicher Spülgang. Für Gebiete mit sehr weichem Wasser oder zur weiteren Verbesserung des Spülergebnisses.             |

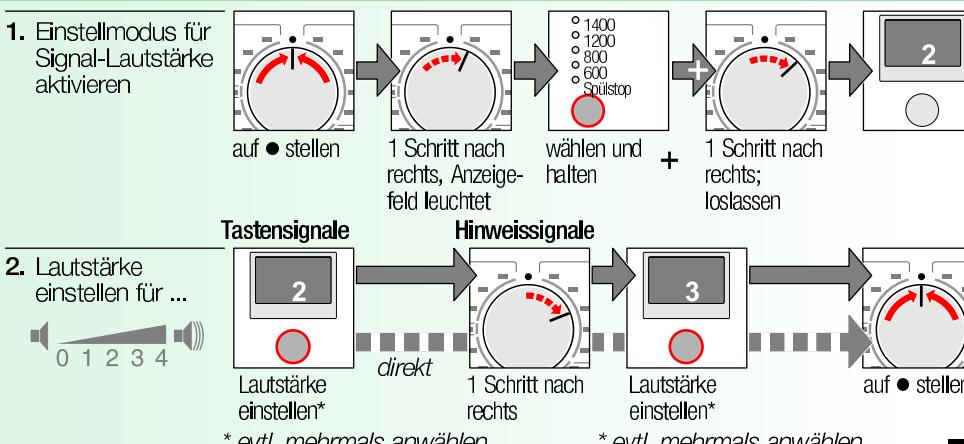
## Anzeigesymbol Kindersicherung

Waschmaschine gegen versehentliches Ändern der eingestellten Funktionen sichern.  
EIN/AUS: nach Programmstart/-ende ca. 5 Sekunden lang Start/Pause betätigen.  
Hinweis: Kindersicherung kann bis zum nächsten Programmstart aktiviert bleiben auch nach Ausschalten der Maschine!  
Dann vor Programmstart Kindersicherung deaktivieren und ggf. nach Programmstart wieder aktivieren.

## Start/Pause

Zum Starten oder Unterbrechen des Programms und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

## Lautstärke für Tasten- und Hinweissignale



# Wichtige Hinweise

## Wäsche und Maschine schonen

- Taschen entleeren.
- Auf Metallteile achten (Büroklammern etc.).
- Empfindliches im Netz/Beutel waschen (Strümpfe, Gardinen, Bügel-BHs).
- Reißverschlüsse schließen, Bezüge zuknöpfen.
- Sand aus Taschen und Umschlägen ausbüren.
- Gardinenröllchen entfernen oder in Netz/Beutel einbinden.

## Vor dem ersten Waschen

Keine Wäsche einfüllen! Wasserhahn öffnen, ca. 1 Liter Wasser und danach ½ Messbecher Waschmittel in Kammer II einfüllen. Programmwähler auf **Pflegeleicht 60 °C** stellen und **Start/Pause** wählen. Am Programmende Programmwähler auf **Aus** stellen.

## Unterschiedlich verschmutzte Wäsche

|        |  |   |
|--------|--|---|
| leicht |  | Neues separat waschen.  |
|        |  | Nicht Vorwaschen.   |
| stark  |  | Flecken evtl. vorbehandeln. Zusatzfunktion <b>Flecken</b> wählen. |

Weniger Wäsche einfüllen.

Vorwaschen.

## Einweichen

Wäsche gleicher Farbe einlegen  
Einweichmittel/Waschmittel nach Herstellerangaben in Kammer II geben. Programmwähler auf **Bunt 30 °C** stellen und **Start/Pause** wählen. Nach ca. 10 Minuten **Start/Pause** wählen. Nach gewünschter Einweichzeit erneut **Start/Pause** wählen, wenn Programm fortgesetzt werden soll, oder Programm ändern.

## Stärken

Wäsche sollte nicht mit Weichspüler behandelt sein  
Stärken in allen Waschprogrammen mit flüssiger Stärke möglich. Stärke nach Herstellerangaben in Weichspülkammer dosieren.

## Färben / Entfärbeln

Färben nur im haushaltüblichen Maße. Salz kann Edelstahl angreifen!  
Vorgaben des Färbemittelherstellers beachten!  
Wäsche nicht in der Waschmaschine entfärbeln.

## Umweltschutz / Sparhinweise

- Nutzen Sie die maximale Wäschemenge des jeweiligen Programms aus.
- Normal verschmutzte Wäsche ohne Vorwäsche waschen.
- Statt **Koch 90 °C** Programm **Eco Spar 60 °C** wählen. Vergleichbare Reinigung mit erheblich geringerem Energieverbrauch.
- Waschmittel nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren.
- Falls die Wäsche anschließend im Wäschetrockner getrocknet wird, Schleuderdrehzahl entsprechend der Anleitung des Trockner-Herstellers wählen.

# Programmübersicht

→ Tabelle Verbrauchswerte Seite 8 und Hinweise auf Seite 6 beachten!

| Programme               | °C                          | max.  | Wäscheart   | Zusatzfunktionen (je nach Modell); Hinweise   |
|-------------------------|-----------------------------|-------|---|---|
| Koch/Bunt               | 30, 40, 60, 90 °C           | 6 kg* | strapazierfähige Textilien, hochfeste Textilien aus Baumwolle oder Leinen                               | Flecken, Vorwäsche, Bügelleicht, Spülens plus   |
| Eco Spar                | 60 °C                       | 6 kg* | pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe                               | Flecken, Vorwäsche, Bügelleicht, Spülens plus; kein Schleudern zwischen den Spülgängen  |
| Pflegeleicht            | 30, 60 °C<br>Eco Spar 40 °C | 3 kg* | für empfindliche, waschbare Textilien z.B. aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen) | besonders schonendes Waschprogramm um Schrumpf zu vermeiden,  |
| Fein/Seide              | 30 °C                       |       | hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil                                   | längere Programm pausen (Textilien ruhen in Waschlauge)   |
| Wolle                   | kalt, 30 °C                 | 2 kg  | Textilien aus Microfaser  | Flecken, Vorwäsche, Bügelleicht, Spülens plus   |
| Sportswear              | 30 °C                       |       | pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe                               | Kurzprogramm ca. 15 Minuten; geeignet zum Waschen leicht verschmutzter Wäsche und zum gründlichen Spülen (kein Waschmittel einfüllen) |
| Extra Kurz 15'          | 30 °C                       |       |   | <b>Schleudern, Abpumpen</b>   |
| <b>Zusatzzprogramme</b> |                             |       |   |   |

- [1]** Die Programme sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien mit \* gekennzeichneten Programmen immer **Flecken** wählen.  
**Beim Waschen mit maximaler Beladung der mit \*** gekennzeichneten Programme ist - unabhängig von der Wäscheart - **Pflegeleicht Eco Spar 40° mit max. Schleuderdrehzahl optimal geeignet.**  
**Als Kurzprogramm ist - unabhängig von der Wäscheart - Waschmittel in Kammer I und II aufteilen.**  
 Programme ohne Vorwäsche – Wäsche mit Vorwäsche – Wäsche mit Vorwäsche

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery Str. 34  
81739 München / Deutschland

9000 346 992  
0308  
WAE2834R...

# Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beigegebenen Informationen und handeln Sie entsprechend.
- Unterlagen für späteren Gebrauch aufbewahren.
- Stromschlaggefahr**
  - Nur am Netzstecker, nie an der Leitung ziehen!
  - Einsticken/Ziehen nie mit feuchten Händen.
  - Einfüllfenster kann sehr heiß werden.
  - Vorsicht beim Abpumpen von heißer Waschlauge.
  - Nicht auf die Waschmaschine steigen.
  - Nicht auf das geöffnete Einfüllfenster stützen.
  - Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht.
  - Vorsicht beim Öffnen der Waschmittelschublade während des Betriebs!
  - Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.
  - Verpackungen, Folien und Verpackungsstücke von Kindern fernhalten.
- Verletzungsgefahr**
- Vergiftungsgefahr**
- Erstickungsgefahr**
- Lebensgefahr**
  - Bei ausgedienten Geräten:
  - Netzstecker ziehen.
  - Netzteitung durchtrennen und mit Stecker entfernen.
  - Schloss des Einfüllfensters zerstören. Kinder können sich so nicht einsperren und in Lebensgefahr geraten.
  - Mit lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B. Fleckenentferner / Waschbenzin vorbehandelte Wäschestücke können nach dem Einfüllen zu einer Explosion führen. Wäschestücke vorher gründlich von Hand ausspülen.
- Explosionsgefahr**

# Verbrauchswerte

| Programm  | Zusatzfunktion | Beladung | Strom**  | Wasser** | Programmdauer** |
|---|----------------|----------|----------|----------|-----------------|
| Buntwäsche 40 °C*   | Flecken        | 6 kg     | 0,60 kWh | 53 l     | 2:13 h          |
| Eco Spar 60 °C*   | Flecken        | 6 kg     | 1,02 kWh | 45 l     | 2:15 h          |
| Kochwäsche 90 °C  | Flecken        | 6 kg     | 1,90 kWh | 60 l     | 2:13 h          |
| Pflegeleicht Eco Spar 40 °C*  | Flecken        | 3 kg     | 0,55 kWh | 50 l     | 1:24 h          |
| Pflegeleicht Eco Spar 40 °C* (auch geeignet als <b>Kurzprogramm</b> ) | -              | 3 kg     | 0,54 kWh | 40 l     | 0:55 h          |
| Fein/Seide 30 °C  | -              | 2 kg     | 0,25 kWh | 38 l     | 0:32 h          |
| Wolle 30 °C*  | -              | 2 kg     | 0,15 kWh | 34 l     | 0:40 h          |

\* Programm einstellung für Prüfung nach gültiger europäischer Norm 60456.

Hinweis für Vergleichsprüfungen: Die Prüfprogramme testen mit: maximaler Beladung, Option **Flecken**, maximaler Schleuderdrehzahl.

Als **Kurzprogramm** für Buntwäsche das Programm **Pflegeleicht Eco Spar 40 °C** ohne Option **Flecken** und maximaler Schleuderdrehzahl wählen.

\*\* Die Werte weichen je nach Wasserdruk, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Zusatzfunktionen von den angegebenen Werten ab.

# Pflege



- Stromschlaggefahr!  
Netzstecker ziehen!
- Explosionsgefahr! Keine Lösungsmittel!

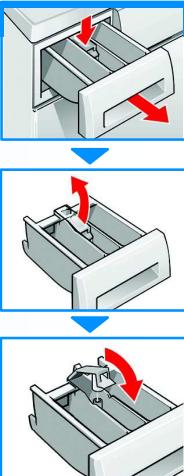
## i Maschinengehäuse, Bedienfeld

- Mit weichem, feuchtem Lappen abreiben.
- Keine scheuernden Tücher, Schwämme und Reinigungsmittel (Edelstahlreiniger) benutzen.
- Waschmittel- und Reinigerreste sofort entfernen.
- Reinigen mit Wasserstrahl verboten.

## Waschmittelschublade reinigen ...

... wenn Waschmittel- oder Weichspülreste vorhanden.

1. Herausziehen, Einsatz herunterdrücken, ganz herausnehmen.
2. Abdeckung nach oben herausnehmen.
3. Mit Wasser reinigen und abtrocknen.
4. Abdeckung aufsetzen und einrasten (Zylinder auf Führungsstift stecken).
5. Waschmittelschublade einschieben.



Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser austrocknen kann.

## i Waschtrommel

Einfüllfenster offen lassen, damit Trommel trocknet.

Rostflecken – chlorfreies Putzmittel benutzen, keine Stahlwolle.

## i Entkalken

Keine Wäsche in der Maschine!

Entkalken nach Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers, bei richtiger Waschmitteldosierung nicht nötig.

# Hinweise im Anzeigefeld

je nach Modell

F:16 Einfüllfenster richtig schließen; evtl. Wäsche eingeklemmt.

F:17 Wasserhahn vollständig öffnen, Zulaufschlauch geknickt / eingeklemmt; Sieb reinigen -> Seite 10, Wasserdruk zu gering.

F:18 Laugenpumpe verstopt; Laugenpumpe reinigen -> Seite 10. Ablaufschlauch / Abflussrohr verstopt; Ablaufschlauch am Siphon reinigen -> Seite 10.

F:21 Motorfehler. Kundendienst rufen!

F:23 Wasser in Bodenwanne, Geräte-Undichtigkeit. Kundendienst rufen!

# Wartung

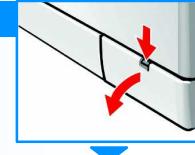


- Verbrühungsgefahr!  
Waschlauge abkühlen lassen!
- Wasserhahn zudrehen!

## Laugenpumpe

Programmwähler auf **Aus** stellen, Netzstecker ziehen.

1. Service-Klappe öffnen und abnehmen.



Für Modelle mit Entleerungsschlauch:

2. Entleerungsschlauch aus der Halterung nehmen und aus dem Gehäuse ziehen. Verschluss-Kappe abziehen, Lauge abfließen lassen. Verschluss-Kappe aufdrücken und Entleerungsschlauch in die Halterung einsetzen.

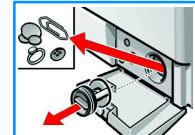


Für Modelle ohne Entleerungsschlauch:

- 2\*. Pumpendeckel vorsichtig aufdrehen, bis die Waschlauge abzulaufen beginnt. Wenn die Service-Klappe halb voll ist, Pumpendeckel zudrehen und Service-Klappe entleeren. Schritte wiederholen, bis die Waschlauge vollständig ausgelaufen ist.



3. Pumpendeckel vorsichtig abschrauben (Restwasser).



4. Innenraum, Gewinde des Pumpendeckels und Pumpengehäuse reinigen (Flügelrad der Laugenpumpe muss sich drehen lassen).

5. Pumpendeckel wieder einsetzen und verschrauben.

6. Service-Klappe einsetzen und schließen.

Um zu verhindern, dass beim nächsten Waschen Waschmittel ungenutzt in den Ablauf fließt:  
1 Liter Wasser in Kammer II gießen und Programm **Abpumpen** wählen.

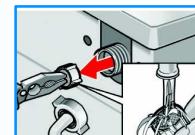


## Siebe im Wasserzulauf

**Stromschlaggefahr!** Aqua-Stop-Sicherheitseinrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

Wasserdruk im Zulaufschlauch abbauen:

1. Wasserhahn schließen!
2. Beliebiges Programm wählen (außer **Schleudern; Abpumpen**).
3. Start/Pause drücken. Programm ca. 40 Sekunden laufen lassen.
4. Programmwähler auf **Aus** stellen.
5. Schlauch vom Wasserhahn abnehmen.
6. Sieb mit kleiner Bürste reinigen.
7. Schlauch, je nach Modell, an der Geräterückseite abnehmen und Sieb reinigen.
8. Schlauch anschließen und auf Dichtheit prüfen.



## Ablaufschlauch am Siphon

Programmwähler auf **Aus** stellen, Netzstecker ziehen.

1. Schlauchschelle lösen, Ablaufschlauch vorsichtig abziehen (Restwasser).
2. Ablaufschlauch und Siphon-Stutzen reinigen.
3. Ablaufschlauch wieder aufstecken und Anschluss-Stelle mit Schlauchschelle sichern.

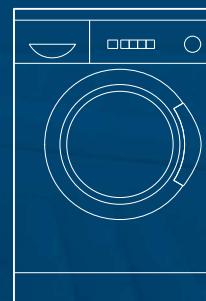
# Was tun wenn ...

|  |   |
|--|---|
| Wasser läuft aus.  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Ablaufschlauch richtig befestigen / ersetzen.</li><li>- Verschraubung des Zulaufschlauchs festziehen.</li></ul>   |
| Kein Wassereinlauf.<br>Waschmittel nicht eingespült.                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Start/Pause</b> nicht gewählt?</li><li>- Wasserhahn nicht geöffnet?</li><li>- Evtl. Sieb verstopft? Sieb reinigen -&gt; Seite 10.</li><li>- Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt?</li></ul>  |
| Einfüllfenster lässt sich nicht öffnen.  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Sicherheitsfunktion aktiv, ca. 2 Minuten warten.</li><li>- Spülstop (ohne Endscheideum) gewählt?</li></ul>  |
| Programm startet nicht.  | <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Start/Pause</b> gewählt?</li><li>- Tür geschlossen?</li><li>- Kindersicherung aktiv? Deaktivieren -&gt; Seite 5.</li></ul>   |
| Waschlauge wird nicht abgepumpt.   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Laugenpumpe reinigen -&gt; Seite 10.</li><li>- Abflussrohr und / oder Ablaufschlauch reinigen.</li></ul>  |
| Wäsche nicht richtig geschleudert.   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Kleine und große Wäschestücke in der Trommel verteilen.</li></ul>   |
| Mehrmaliges Anschleudern.  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Kein Fehler – Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht aus.</li></ul>  |
| Wasser in der Trommel nicht sichtbar.  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Kein Fehler – Wasser unterhalb des sichtbaren Bereiches.</li></ul>  |
| Restwasser in der Kammer für Pflegemittel.   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Kein Fehler – Wirkung des Pflegemittels nicht beeinträchtigt.</li></ul>   |
| Geruchsbildung in Waschmaschine.   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Programm <b>Kochwäsche 90 °C</b> ohne Wäsche durchführen. Dazu Vollwaschmittel verwenden.</li></ul>   |
| Schaum tritt aus Waschmittelschublade aus.   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Zu viel Waschmittel verwendet?<br/>1 Esslöffel Weichspüler mit einem ½ Liter Wasser vermischen und in Kammer II geben (<i>Nicht bei Outdoor-Textilien!</i>).</li><li>- Waschmitteldosierung beim nächsten Waschgang verringern.</li></ul> |
| Vibrationen beim Schleudern.   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Gerätefüße fixiert?<br/>Gerätefüße sichern (<i>Aufstellanleitung</i>).</li><li>- Transportsicherung entfernt?<br/>Transportsicherungen entfernen (<i>Aufstellanleitung</i>).</li></ul>  |
| Schleuderergebnis nicht zufriedenstellend.   | <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Bügelleicht*</b> gewählt? -&gt; Seite 5<br/>(* je nach Modell)</li></ul>   |
| Anzeigefeld / Anzeigelampen funktionieren während des Betriebs nicht.                    | <ul style="list-style-type: none"><li>- Stromausfall?</li><li>- Sicherung ausgelöst? Sicherung einschalten/ersetzen.</li><li>- Tritt Störung wiederholt auf, Kundendienst rufen.</li></ul>  |
| Programmablauf länger als üblich.  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Kein Fehler – Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht durch mehrmaliges Verteilen der Wäsche aus.</li><li>- Kein Fehler – Schaumkontrollsystem aktiv – ein Spülgang wird zugeschaltet.</li></ul>  |
| Waschmittelrückstände auf der Wäsche.  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Vereinzelt enthalten phosphatfreie Waschmittel wasserunlösliche Rückstände.</li><li>- Wäsche nach dem Waschen ausbürsten.</li></ul>   |
| Wenn eine Störung nicht selbst behoben werden kann oder eine Reparatur erforderlich ist: | <ul style="list-style-type: none"><li>- Programmwähler auf <b>Aus</b> stellen und Netzstecker aus Steckdose ziehen.</li><li>- Wasserhahn zudrehen und Kundendienst rufen (<i>Aufstellanleitung</i>).</li></ul>  |



## Waschmaschine

de



## Gebrauchsanleitung



**BOSCH**



Waschmaschine erst nach dem Lesen dieser Anleitung in Betrieb nehmen!  
Beachten Sie auch die separate *Aufstellanleitung*.  
Sicherheitshinweise auf Seite 8 beachten!